

# CERTIFICAT SANITAIRE VETERINAIRE/ CERTIFICADO SANITARIO

Relatif à l'importation au Royaume du Maroc d'aliments simples naturels d'origine végétale non traités <sup>(1)</sup> destinés à l'alimentation animale à partir de (insérer le pays d'origine) / Para la exportación a Marruecos de alimentos naturales simples de origen vegetal (1) sin tratar destinados a la alimentación animal desde (indicar el país de origen)

Certificat N°/Certificado N° : \_\_\_\_\_

Pays exportateur /País exportador: \_\_\_\_\_

Ministère responsable/Ministerio : \_\_\_\_\_

Service certificateur/Servicio de certificación: .....

## **I. IDENTIFICATION DES PRODUITS/IDENTIFICACION DE LOS PRODUCTOS :**

Désignation des produits/Désignación de productos : .....

Nature/Tipo : .....

Présentation commerciale/Presentación comercial : .....

Poids net total/Peso neto : .....

N° Lot de fabrication/N° lote de producción	Nombre de colis Número de paquetes	Poids net/ Peso neto	Date de production/ Fecha de producción	Date de péremption / Fecha de caducidad

## **II. ORIGINE DES PRODUITS/ ORIGEN DE LOS PRODUCTOS :**

Pays d'origine/País de origen : .....

Nom (s), adresse (s) et numéro(s) d'agrément officiel de l'(des) établissement(s) de provenance /Nombre, dirección y número del establecimiento de origen : .....

.....

.....

Nom et adresse de l'expéditeur/Nombre y dirección del expedidor : .....

.....

Date de l'expédition/ Fecha de expedición : .....

## **III. DESTINATION DES PRODUITS/ DESTINO DE LOS PRODUCTOS :**

Nom et adresse du lieu de destination/Nombre y dirección del lugar de destinación : .....

.....

Nom et adresse du destinataire/Nombre y dirección del destinatario : .....

.....

Nature et identification du moyen de transport/Tipo e identificación del medio de transporte : .....

.....

#### **IV- RENSEIGNEMENTS SANITAIRES/DATOS SANITARIOS :**

Je soussigné/ Yo el abajo firmante, ....., vétérinaire officiel certifie que les produits décrits dans le présent certificat sanitaire répondent aux conditions sanitaires suivantes /veterinario oficial certifico que los productos descritos en este certificado cumplen con las condiciones sanitarias siguientes

##### **1. Proviennent /Proceden**

- d'un pays indemne de fièvre aphteuse conformément aux recommandations de l'O.I. E/de un país libre de fiebre aftosa de acuerdo con las recomendaciones de la O.I.E. ;

*ou* <sup>(2)</sup>*o* <sup>(2)</sup>

- d'une zone indemne de fièvre aphteuse conformément aux recommandations de l'O.I. E/de una zona libre de fiebre aftosa de acuerdo con las recomendaciones de la O.I.E. ;

##### **2. Proviennent /Proceden**

- d'un pays indemne d'influenza aviaire tel que définie par l'O.I.E./de un país libre de influenza aviar como definido por la O.I.E.

*ou* <sup>(2)</sup>*o* <sup>(2)</sup>

- sont récoltés en/ son recogidos ..... (*Insérer le pays d'origine*) /(*insertar el país de origen*) dans un lieu situé en dehors de la zone réglementée en matière d'influenza aviaire à une distance minimale de 10 km de tout foyer de cette maladie/en un lugar situado fuera de la área regulada por la influenza aviar a una distancia mínima de 10 km de cualquier foco de esta enfermedad ;

*et/y*

- ont été stockés dans un entrepôt durant au moins trente jours avant d'être admis à l'exportation/han sido almacenados en un depósito durante al menos treinta días antes de ser admitidos al exporte ;

**3. Sont exempts de toute contamination visible par des matières d'origine animale/Están libres de contaminación visible por materiales de origen animal ;**

**4. Les précautions nécessaires ont été prises afin d'éviter que les produits n'entrent en contact avec une source potentielle de contamination./ Se han tomado las precauciones necesarias al fin de evitar que los productos entren en contacto con una fuente de contaminación.**

**5. Ont été transportés sans rupture de charge, depuis le lieu de stockage jusqu'au port d'expédition./Han sido transportados sin ruptura de carga, desde el almacenamiento hasta el puerto de embarque.**

6. Les moyens de transport sont dotés d'un système de couverture étanche permettant la protection des produits de toute contamination extérieure au cours du trajet entre le lieu de stockage et le port d'expédition /los medios de transporte están equipados con un sistema de cubierta impermeable que permite la protección de los productos de cualquier contaminación externa durante el trayecto entre el almacenamiento hasta el puerto de embarque.;

7. Ne renferme pas des mycotoxines, des résidus de pesticides, d'éléments radioactifs et de contaminants de l'environnement (Dioxines, PCB...) en quantités excédant les niveaux admissibles fixés par la réglementation nationale et les normes internationales en vigueur/No contienen micotoxinas, residuos de pesticidas, elementos radioactivos, y de contaminantes ambientales (Dioxinas ,PCB..) en cantidades que excedan los niveles permisibles establecidos por la normativa nacional y las normas internacionales vigentes..

Fait à /Hecho en .....le/el.....

Nom, Prénom et signature de l'Inspecteur Vétérinaire Officiel /Nombre, apellido y firma del Veterinario Oficial

Cachet officiel/Sello oficial

(1) *Sont des aliments obtenus par les procédés ordinaires de la technique agricole : battage, criblage, décorticage, déshydratation, germination (orge, maïs, soja, grains de coton, avoine, ...) ainsi que la paille et le foin. / Son productos alimenticios obtenidos por los procesos ordinarios de la técnica agrícola: trilla, tamizado, descascarillado, deshidratado, germinación (cebada, maíz, soja, semilla de algodón, avena, etc.), así como la paja y el heno. /*

(2) *Biffer la mention inutile. /Tachar la mención que no corresponda*